

**Fischer** MEHR MARKEN  
AUTOHAUS & WERKSTATT  
SUBARU

**Kfz-Werkstatt für Unfallinstandsetzung – Reparaturen  
Karosserieinstandsetzung – Eigene Auto-Lackiererei  
Reifenservice – Service an EU-Fahrzeugen**

Industriestraße 5 | 36211 Alheim-Heinebach  
Telefon 05664 930513  
www.subarufischer.de

Siehe Video auf  
unserer Homepage

# HEIMAT NACHRICHTEN

MELSUNGEN · FRITZLAR  
HOMBERG · BORKEN

FACHZENTRUM  
MALERMEISTERBETRIEB  
**alessandro  
SCHMIDT**  
EXKLUSIVE FARBEN

**EXKLUSIVE WANDGESTALTUNG**

Sellenweg 13 | 34582 Borken-Kleinenglis  
Tel. 05682 / 49 99 | info@maler-fuerst.de  
www.maler-fuerst.de

**Herberge**  
Familie Schade saniert frü-  
heres Gemeindehaus.

**Autoteile**  
Ersatzteile und Pflegepro-  
dukte von A bis Z.

**Versorgung**  
Auftakt für das Projekt  
„Runder Tisch Pflege“.

## Erik Heiwig ist neuer Wehrführer

Generationswechsel an der Spitze der Feuerwehr in Eubach

**Eubach** – Bei der Freiwilligen Feuerwehr in dem Mörscher Ortsteil Eubach hat es einen Generationenwechsel gegeben: Karl Schatz war 32 Jahre lang Wehrführer in Eubach. Jetzt hat der 60-Jährige das Amt in jüngere Hände übergeben. Nun ist der 24-jährige Erik Heiwig neuer Wehrführer in dem kleinen Ort und führt die zwölf Aktiven in der Einsatzabteilung an.

160 Einwohner wohnen in Eubach. Da ist die Möglichkeit, Aktive für die Feuerwehr zu gewinnen sehr begrenzt. Der hohe Altersdurchschnitt bei den Eubacher Einsatzkräften ist eine der größten Sorgen von Schatz. Eine Jugendfeuerwehr besteht in dem Ortsteil nicht. Zahlreiche junge Leute, die in dem Ortsteil gewohnt haben, sind weggezogen. Zum Einkaufen müssen die Bewohner nach Mörschen, oder gar noch weiter fahren. Heiwig und die 26-jährige Tochter von Schatz sind die einzigen jüngeren Aktiven in dem 42 Mitglieder starken Feuerwehrverein.

Mit Schatz hat auch sein langjähriger Stellvertreter Henning Kühlborn sein Amt altersbedingt zur Verfügung gestellt. Für ihn konnte noch kein Nachfolger gefunden werden. Karl Schatz hat das Amt des Wehrführers 1990 übernommen. Vorher war er schon zwei Jahre Stellvertreter. Heiwig hat bereits die Zusage, dass sein Vorgänger ihn dabei unterstützen wird. Heiwig: „Ich hoffe, dass Karl Schatz mir möglichst viel reinredet. Auf seine Erfahrung kann ich, gerade zum Anfang meiner Amtszeit, nicht verzichten.“ In der gemeinsamen Jahreshauptver-



**Übergabe des Helms und der Führungsweste:** (von links) Gemeindebrandinspektor Thomas Deist, Erik Heiwig und Karl Schatz.

FOTO: HELMUT WENDEROTH

sammlung der Freiwilligen Feuerwehren in Mörschen wurden zahlreiche Ehrungen und Beförderungen ausgesprochen. In dieser Versammlung erhielten Schatz und sein Stellvertreter Henning Kühlborn eine ganz besondere Ehrung. Beide wurden mit der St. Florians Medaille in Bronze am Bande für ihre

Verdienste zur Förderung des Brandschutzes ausgezeichnet.

Beim Umbau des Feuerwehrhauses war der ehemalige Wehrführer der Hauptmotor. Er hat die Bauplanung gemacht, hat Helfer bestellt und sich um die Materiallieferung gekümmert. Er war Bauleiter, Motivator und Organi-

sator. Gemeindebrandinspektor Thomas Deist sagte: „Ich und die Mitglieder des Wehrführerausschusses werden den enormen Erfahrungsschatz, von dem alle Mörscher Feuerwehren gezehrt haben, vermissen.“ Aber auch der offene und kameradschaftliche Umgang zeichne Schatz aus. Er sei im-

mer ein ruhender Pohl mit ganz viel Erfahrung, die durch nichts zu ersetzen sei. Karl Schatz, der nicht nur Chef der örtlichen Einsatzabteilung war, sondern auch schon seit 25 Jahren Ortsvorsteher ist, wird als Vereinsvorsitzender des Feuerwehr-Fördervereins weiterma-

## Volkswandern mit Lamas

**Gensungen** – Zum 48. Volkswandertag mit Ziel Heiligenberg lädt der Heiligenbergverein Gensungen für Sonntag, 14. August, ein. Das Besondere nach Angaben des Vorstandes: Es ist ein Wandertag mit Lamas. Bereits um 9.30 Uhr startet die erste Wandergruppe an der Edder-Apotheke. Die Tour ist etwa 7,5 Kilometer lang.

Um 11 Uhr treffen sich beide Gruppen an der katholischen Kirche Mariä Namen. Von hier aus geht es zusammen mit den Lamas in Richtung Heiligenberg. Die Gäste werden ab 12 Uhr an der Vereinshütte bewirtet. Angeboten werden geräucherter Forellen, Bratwurst, Kartoffeln mit grüner Soße, Kuchen, kalte und warme Getränke. Ein weiterer Spaziergang mit den Lamas ist auf die Burg geplant. Ab 14 Uhr sorgt das Puppentheater „Hemdenmatz“ auf die Besucher. m.s

**Containerdienst  
Fette**  
1–10 cbm  
**0152 13 27 81 66**

**Hochbeete in  
Lärche**  
in allen Größen  
**0152 13 27 81 66**

**Mittwochs  
stehen wir in  
Guxhagen und Fritzlar**  
**MICHA'S FISCHLADEN**  
www.michas-fischladen.de

**Groß-Flohmarkt Borken**  
**14.8.**  
**Tel. 0176 56790406**

**Kaufe Alt- und Zahngold**  
**Goldschmuck  
Galerie**  
Y. Gabriel · 34212 Melsungen  
Kasseler Str. 1 · Telefon 05661 923785

VW AUDI ŠKODA SEAT MERCEDES BMW FORD OPEL RENAULT  
SMART SUBARU ALFA ROMEO LADA SSANGYONG HYUNDAI FIAT TOYOTA KIA PEUGEOT MITSUBISHI

**INSPEKTION**  
mit Erhalt der Herstellergarantie,  
inkl. Mobilitätsgarantie

- für alle Modelle und Baujahre
- nach Herstellervorgaben
- durch geschultes Personal
- mit Einzelteilen in Bosch-Qualität
- mit moderner Werkstattaufrüstung
- mit Eintrag ins Serviceheft

z. B. VW Golf VI 1.4 TSI  
122 PS, Bj. 08/2008–9/2012 **89,00 EUR\***

\* Preise gelten für kleine Inspektion; zzgl. Teile und Zusatzarbeiten.

**GÜNTHER** AUTOHAUS  
34590 Wabern · Tel. 05683 99910 · www.guenther-wabern.de

**BALKAN RESTAURANT**  
Waldstraße 6 · 34212 Melsungen

**Rudnik-Feller**  
Cordon bleu, Kammsteak,  
gefülltes Hacksteak, Speck

Angebot  
im August  
**15,90**  
Di.–Do.

Öffnungszeiten: Mo. Ruhetag  
Di.–Sa. 17.00–21.00 Uhr  
So. 11.30–14.00 u. 17.00–21.00 Uhr  
www.balkanrestaurant.com

**Münzen  
am Markt**

**Münzhandlung  
Gold- & Silberankauf**

- Gold- & Silbermünzen
- Münzen (auch komplette Sammlungen) und DM
- Gold- & Silberschmuck
- Uhren (Armband/Taschen)
- Silberbestecke & Geschirr
- Altgold/Zahngold
- Zinn/Zinngeschirr
- Orden und Ehrenzeichen
- diverse Kleinantiquitäten

Brückenstr. 7 · Melsungen  
**0 56 61 - 923 14 70**  
Inh.: Frau Anne Werner-Zilch

**ECKSTEIN**  
einfach besser

**GUTSCHEIN**

**2 FÜR 1**  
**SO BIS FR**  
**14.08. BIS 19.08.2022**

Angebot gilt nach Gutscheinvorlage vor der Bestellung.  
Bei Bestellung von 2 Hauptgerichten ist das günstigere/gleichwertige Geschenk! Zu jedem Gericht muss mindestens ein Getränk bestellt werden. Nicht mit anderen Rabattaktionen kombinierbar.  
Gutschein gilt nicht für Gerichte bis 20 € und nicht außer Haus.

GÜLTIG IM RESTAURANT ECKSTEIN |  
OBERE KÖNIGSSTRASSE 4 | 34117 KASSEL

sonntags ab  
21 Uhr geschlossen

**Knüllhotel  
Tann-Eck**

34593 Knüllwald-Schellbach  
Tel. 05681 9921-0 · Fax 9921-97

**Schnitzeltage**

**Verschiedene  
Variationen**

**E-Tankstelle am Hotel**  
www.hoteltanneck.de

# Eine Herberge im Knüll

Offen für Gäste: Familie Schade saniert früheres Gemeindehaus Oberbeisheim

**Oberbeisheim** – Casa Fontana heißt übersetzt Herberge am Brunnen: So haben Hans-Joachim und Heike Schade ihr renoviertes Veranstaltungscafé in Oberbeisheim genannt. Dort wollen sie einen offenen Treff für die Dorfbewohner und Veranstaltungen anbieten. Im Obergeschoss des Hauses haben sie zudem eine Ferienwohnung in mediterranem Stil hergerichtet, die sie vermieten.

Zur Vermarktung haben sie eigens eine Gesellschaft gegründet, um Ideen umzusetzen, um Menschen auch aus Oberbeisheim zusammen zu bringen.

Das Gebäude kannten sie bereits sehr gut: Sie sind quasi darin groß geworden, denn es begleitete sie einen großen Teil ihres Lebens.

Es handelt sich dabei um das Haus der ehemaligen evangelischen Gemeinschaft Oberbeisheim, deren Mitglieder sie waren. Zugleich ein Ort, an dem sich das heutige Paar einst als Jugendliche kennenlernte.

Heike und Hans-Joachim Schade waren bis zum Schluss dort involviert und auch als Familie stark mit dem Gebäude verbunden, sie führten den traditionellen



**Sie heißen Feriengäste in der Casa Fontana willkommen:** Heike und Hans-Joachim Schade vor dem von ihnen sanierten ehemaligen Gemeindehaus in Oberbeisheim.

FOTOS: CHRISTINE THIERY

Sinnengarten zu Ostern weiter fort, zogen ihre drei – inzwischen erwachsenen – Kinder im christlichen Glauben der Gemeinschaft groß, ihr Sohn Tobias ist inzwischen selbst Pastor.

Die Gemeinschaft wurde wegen Mitgliedermangels vor drei Jahren aufgelöst: Die

Familie Schade hatte dann die Gelegenheit, das leer stehende Haus zu kaufen und zu renovieren. „Wir verbinden so viele schöne Erlebnisse damit“, sagt Heike Schade. „Wir konnten uns nicht vorstellen, dass der Ort anderweitig verwendet wird.“ So entstand die Idee eines besonderen

Treffpunktes für Begegnungen jeglicher Art. Einmal in der Woche wird es ein offenes Café für das Dorf geben, Start ist am Mittwoch 28. September von 9 bis 11.30 Uhr. Da sie in Knüllwald für ihren tiefen Glauben bekannt sind, betonen beide, dass es bei diesen Treffen nicht darum gehe, diesen zu verbreiten. „Wir wollen niemanden bekehren“, sagen sie. Sie möchten es lediglich ermöglichen, sich in einer entspannten Atmosphäre zu treffen und auszutauschen. Auch ein Frauentreff schwebt Heike Schade vor. Neben dem Angebot für das Dorf wollen sie aber auch andere, teils mit gläubigen Inhalten versehene Veranstaltungen entwi-

ckeln. Vorträge und Seminare sollen das Programm erweitern. Das Paar bietet zudem Eheseminare an.

Der Umbau des Gebäudes hat die Schades und ihre Kinder in den vergangenen beiden Jahren sehr beschäftigt. „Es ist ein Familienprojekt“, sagen sie. Alle haben gemeinsam die obere Etage des Gemeindehauses liebevoll saniert und eine Ferienwohnung in mediterranem Ambiente geschaffen.

Die Küche im Untergeschoss wurde für Veranstaltungen hergerichtet und eine Photovoltaikanlage auf dem Dach des Hauses für die Strom- und Heizungsversorgung installiert.

red  
casa-fontana.org

## HINTERGRUND

### Ehemalige DiakonissenUnterkunft

Das Sandsteinhaus im Brunnenweg in Oberbeisheim diente viele Jahre als Unterkunft der Diakonissen des Mutterhauses aus Wehrda bei Marburg. Gegen Ende des 18. Jahrhunderts gebaut, wurde es 1920 der Landeskirchlichen Gemeinschaft geschenkt, die es zum Gemeinschaftshaus umbaute. Es entstanden ein Saal für Treffen und Gottesdienste sowie eine Diakonissenwohnung. Die Diakonissen versorgten die Menschen in der Region als Gemeindeschwestern. Später war in ihrer Wohnung der Jugendraum untergebracht. Die Gemeinschaft in Oberbeisheim bestand 98 Jahre, nach deren Auflösung 2020 wurde das Haus zum Verkauf angeboten.

zty

## Konzert und Dorfcacé

Die erste Veranstaltung ist ein Scheunenkonzert: Der christliche Liedermacher Dieter Henkel ist am Freitag, 19. August, ab 19.30 Uhr zu Gast. Er transportiert in seinen Liedern den Glauben an Gott und Jesus und erzählt aus seinem Leben. Erstes Dorfcacé: Mittwoch 28. September, 9 bis 11.30 Uhr im Brunnenweg 9, Oberbeisheim.

zty

## Neues Fahrzeug für die Freiwillige Feuerwehr Fritzlär

**Fritzlär** – Die Freiwillige Feuerwehr Fritzlär bekommt ein Tanklöschfahrzeug TLF 4000. Regierungspräsident Mark Weinmeister überreichte in Fritzlär einen Förderbescheid in Höhe von 137 500 Euro.

Das neue Fahrzeug soll helfen, den Brandschutz in Fritzlär auf ein gutes Fundament zu stellen. Es verfügt über Allradantrieb und über einen großen Löschtank (mindestens 4000 Liter).

Damit eigne es sich sowohl für den Einsatz innerhalb von bebauten Gebieten als auch außerorts in schwierigem Gelände. Die Neuanschaffung soll ein Fahrzeug aus dem Jahr 1995 ersetzen. Die Kosten belaufen sich auf 440 000 Euro. Im Schwalm-Eder-Kreis hat die Landesregierung seit 2018 28 Bauvorhaben und 63 Fahrzeuge mit rund 8,7 Millionen Euro gefördert.

red

## Frauenpower?



„Familie und Haushalt unter einen Hut zu bekommen, ist schon manchmal stressig. Trotzdem will ich nebenbei mein eigenes Geld verdienen. Als HEIMAT-NACHRICHTEN-Zustellerin habe ich einen Job der Spaß macht und sich trotzdem mit Familie und Haushalt vereinbaren lässt.“

© Foto: Liechten – www.fotolia.com

### Durch einen Nebenjob als Zeitungszusteller verdienst Du Dein Geld an der frischen Luft.

Gesucht werden **Zusteller/innen** vor Ort (wohnhaltig in der direkten Umgebung des Verteilgebiets). Du bist dafür verantwortlich die HEIMAT-NACHRICHTEN samstags zuverlässig an die Haushalte zu verteilen.

- **BORKEN:** Kleinenglis (Oberstr.) Nassenerfurth, Singlis, Stadt (Krausgasse)
- **EDERMÜNDE:** Besse (Beethovenstr.)
- **FRITZLAR:** Geismar (Bonifatiusstr.), Obermöllrich Stadt (Bleichenweg, Burggraben) Züschen (An der Bösenhecke)
- **GUDENSBURG:** Gleichen Stadt (Große Binde, Kasseler Str., Lamsberger Weg)
- **GUXHAGEN:** Ellenberg (Ederblick) Stadt (Albert-Schweitzer-Allee, Brückenstr., Fuldablick)
- **HOMBERG:** Stadt (Am Hang), Wernswig (Bahnhofsallee)
- **KNÜLLWALD:** Ellingshausen
- **KÖRLE:** Stadt (Ahornweg, Birkenweg, Zum Rot) Wagenfurth
- **MELSUNGEN:** Adelshausen, Kirchhof Obermelsungen (Elfershäuser Str.) Schwarzenberg Stadt (Hessenwinkel, Kesselberg, Kolberg, Küstriner Str., Schöne Aussicht, Sonnenhang, Thüringer Str., Zum Pfeffrain)
- **MORSCHEN:** Altmorschen (Bahnhofstr.), Eubach, Neumorschen (Marktstr.)
- **NIEDENSTEIN:** Stadt (Schöne Aussicht), Wichdorf
- **SPANGENBERG:** Bergheim, Elbersdorf (Heil, Hellerbachstr.) Metzebach, Pfeiffe

Bewerben Sie sich jetzt:  
(0561) 92094-100 oder -101  
www.top-direkt.de

HEIMAT  
NACHRICHTEN

TOP  
DIREKT

www.rb-becker.de

**becker**

ab Mo, den 15.08.2022

**ERSTMAL (W) EINKAUFEN!**

Weine aus Deutschland

**Ellermann Pfalz Weine**

verschiedene Sorten

750 ml 2,99 € 1L=3,99

1000 ml 3,49 € 1L=3,49

**Ritzenhoff & Breker**

**Weißwein- o. Rotweingläser**

im Aufbewahrungskarton spülmaschinenfest

18 Stück 15,00 €

**Aluminium Qualitätsleitern**

zu super Preisen!

3 x 9 Sprossen 89,50 €

3 x 10 Sprossen 99,50 €

3 x 11 Sprossen 109,50 €

3 x 12 Sprossen 129,50 €

**Wand- & Deckenfarbe**

gut deckend, weiß, atmungsaktiv

10 Liter 6,99 €

**Fassadenfarbe**

witterungsbeständig, für außen & innen

10 Liter 25,00 €

**Erntehelfer, Obstpflücker inkl. Alu-Teleskopstange**

Stange von 150 auf 300 cm erweiterbar

5,00 €

**Laubbesen aus PVC**

3,99 €

**Erntehelfer, Obstpflücker OHNE Teleskopstange**

PREISHAMMER!

0,99 €

**Entsafter**

2 Funktionsstufen, 500 ml Saftbehälter, 400 Watt

29,95 €

**Lentz Stabmixer**

2 Geschwindigkeiten, Abnehmbarer Pürierstab

12,98 €

**Vorratsgläser Natural**

mit Schraubdeckel, 90 ml, 250 ml, 500 ml oder 6000 ml

ab 0,49 €

**Vorratsglas Black Notes**

mit Schraubdeckel, 1000 ml

0,99 €

**Elektrischer Teleskop-Hochentaster CSPE7.5-M-EU**

750W, Schnittgeschwindigkeit ca. 11m/sec., 5600U/min. Oregonschwert & Kette

25,00 €

**Elektrische Kettensäge**

SENIX CSE22-M1-EU

Schwert: 400mm, 2000Watt

29,50 €

**Elektrischer Laubsauger BLVE22-M-EU**

2200 Watt, 35 Liter Laubfangsack, 15.000/min Luftmenge max. 10,8m³/min, Luftgeschwindigkeit max. 234km/h

mit Blasfunktion 19,98 €

**Elektro-Messerhacksler SDE25-M-EU**

2500W, 5300U/min, Schnittdurchmesser: max. 40mm, inkl. Laubfangsack & Stopfer

35,00 €

**Elektro-Heckenschere GHS 620**

2-Hand Sicherheitsschalter, gegenläufige Messer, beidseitig schneidend, 8-fach neigbarer Schneidkopf

39,98 €

**Schmutzwasser-Tauchpumpe GS 4001**

Fördermenge max. 8000l/h, Förderhöhe max. 5m

29,50 €

**Kaminholzregal**

Holz, hellgrau, lasiert, 1,95 x 2,04/1,89 x 1 m B/H/T Sockelmaß

99,50 €

**Kamin/Grillanzünder Blech**

Ø 17 x 27,5 cm

5,00 €

**Grillholzkohle-Briketts**

1 Sack=3,99 1kg=1,33

10,00 €

**Appel Zarte Filets**

versch. Sorten 200g

0,99 € 1kg=4,95

**Grill-/Ofenkäse**

150g

0,99 € 1kg=6,66

**MILRAM Frühlingsquark**

287g

0,59 € 1kg=2,05

**Streichzart**

mit Butter und Rapsöl 250g

1,29 € 1kg=5,16

**Cremissimo Eiscreme**

Heißkalte Liebe oder Schoko Windbeutel 900ml

1,69 €

**Gouda Scheibenkäse**

400g

2,39 € 1kg=5,98

**Landliebe Lecker Schmecker Milch**

0,25l 0,29 € 1L=1,16

**WIZ/Kleinalmerode**

Industriestr. 1 05542 / 93 39 60

**Kassel**

Hegelbergstr. 21 0561 / 49 172 551

**Gudensberg**

Kasseler Str. 78 05603 / 91 86 54

**RB-Rolf Becker GmbH Zentrale**

Industriestr. 1 - 37217 Witzzenhausen/Kleinalmerode

Einige Artikel können aufgrund begrenzter Vorratsmenge bereits im Laufe des ersten Angebotstages ausverkauft sein. Alle Preise ohne Deko. Für Druckfehler keine Haftung.

**ÖFFNUNGSZEITEN:** Mo.-Mi. 9.00-18.00 Uhr Do.-Fr. 9.00-19.00 Uhr Sa. 9.00-14.00 Uhr

## HEIMAT NACHRICHTEN

### IMPRESSUM

Herausgeber:  
NHW Verlag GmbH, Frankfurter Str. 168, 34121 Kassel

Verantwortlich für den Inhalt nach § 55 Abs. 2 RStV:  
Frank Schmid

Leitung Geschäftskunden:  
Miriam Donnert (V.i.S.d.P.)

Anzeigenverkauf:  
Tel.: 0 56 61 / 70 57 27  
E-Mail: anzeigen@nhw-wochenzeitungen.de

Layout und Gestaltung:  
DIGITALE KREATIV AGENTUR  
Frankfurter Str. 168, 34121 Kassel

Druck: Zeitungsdruck Dierichs GmbH & Co. KG, Wilhelm-Reichard-Straße 1 34123 Kassel

Zustellung: TOP DIREKT Marktservice GmbH, Frankfurter Str. 168, 34121 Kassel  
Tel.: 0 5 61 / 920 940  
E-Mail: info@top-direkt.de

Anzeigenpreisliste: Nr. 1b vom 1.5.2022

Falls Sie diese Zeitung nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbeaukleber mit dem Zusatzhinweis „Bitte keine kostenlosen Zeitungen“ an Ihrem Briefkasten anzubringen.

Ideal wäre auch ein zusätzlicher Hinweis per Mail, mit Angabe Ihrer Anschrift, an info@top-direkt.de, damit wir unsere Zusteller davon in Kenntnis setzen können.

Weitere Informationen finden Sie auch auf dem Verbraucherportal [www.werbung-im-briefkasten.de](http://www.werbung-im-briefkasten.de)



Ersatzteile und Pflegeprodukte: Autoteile von A bis Z in Gudensberg

Die Gudensberger Geschäftswelt hat Zuwachs bekommen. Neben dem Penny-Markt im Schwimmbadweg 25a hat Eugen Widenka (Foto) ein Geschäft für Autoteile eröffnet. Dort bietet er Ersatzteile für Personenwagen und Transporter für verschiedene Fabrikate an. Innerhalb eines Tages können Teile von

A wie Auspuff bis Z wie Zündmodule bestellt und am kommenden Tag bereits abgeholt werden. Daneben sind auch Zündkerzen, Ölfilter und Batterien für Motorroller, Mopeds und Motorräder erhältlich. Im Geschäft hält Widenka eine große Auswahl an Pflegeprodukten und Schmierstoffen für

Fahrzeuge bereit. Er ist gelernter Kfz-Mechaniker und bietet seinen Kunden auf Wunsch eine fundierte Beratung an. Das Geschäft ist montags bis freitags von 9.30 bis 17 Uhr geöffnet. **Kontakt:** Autoteile Eugen Widenka, Schwimmbadweg 25a in Gudensberg, Tel. 0 56 03/91 63 794. ZZP FOTO: PETER ZERHAU

Suche **Putzhilfe** (m/w/d) mit Erfahrung, gewerblich und privat in Borken. Telefon 0174 4733465

**TEAM 4**  
Umzüge zum Festpreis, Haushaltsauflösungen, Seniorenzüge  
☎ 05 61-89 99 90

**NEU - ABHOLSERVICE!**  
**WIR HOLEN IHRE GERÄTE BEI IHNEN ZUHAUSE AB.**  
**money point**  
Friedrichsplatz 6 – ☎ 0561-9701105  
www.moneypoint-kassel.de

**GOLDANKAUF BÖRSE**  
**An- & Verkauf**  
**Machen Sie beim Testsieger Ihr Gold zu Geld**  
Altgold • Zahngold • Goldmünzen • Goldbarren • Silbermünzen • Silberbarren • Platin • Brillant- und Diamantschmuck (auch einzelne Steine) • Luxusuhren • Krügerand/Feingold • u.v.m.  
**Garantiert bis zu 10% mehr als das höchste Angebot eines Mitbewerbers. Wir zahlen für Feingold bis zu 56,90 €/g.**  
Mo.–Fr. 10.00–18.00 Uhr • Sa. 10.00–15.00 Uhr  
Wilhelmsstr. 25 a • 34117 Kassel • www.goldankauf-boerse.de  
☎ **05 61 / 937 11 200**

**vitos:**  
Orthopädische Klinik Kassel

*Infoabend*  
**Schulterschmerzen – konservativ und operativ behandeln**

Donnerstag, 25. August 2022  
18.00 Uhr im Haus der Kirche

mit dem Leitenden Oberarzt  
Dr. Christian Lörke

Der Eintritt ist frei.

Haus der Kirche, Wilhelmshöher Allee 330  
Nur mit Anmeldung (pforte@vitos-okk.de oder Tel. 0561-3084-0)

Ein Unternehmen des **LWV Hessen**

**Gudensberg** – Der Lions-Club Kassel-Kurhessen hat mit der Hälfte einer zusätzlichen Spendensammlung vier mobile Wasseraufbereitungssysteme gekauft und stellt diese für die Ukrainehilfe zur Verfügung. Sie werden mit dem nächsten Transport des Gudensberger Partnerschaftsvereins in die Partnerstadt Schtschyrez gebracht. Von dort aus erfolgt der Weiter-

transport in die vom Krieg zerstörten Gemeinden Irpin bei Kyiv und Zolochiv bei Charkiv. Der russische Angriffskrieg auf die Ukraine zerstört nicht nur militärische Anlagen, Wohnhäuser, soziale Einrichtungen und Schulen, sondern auch die Infrastruktur. Besonders prekär ist dabei die Wasserversorgung, da Trinkwasser überlebensnotwendig

ist. Der Lions-Club Kassel-Kurhessen hat sich daher für den Kauf von vier Wasseraufbereitungssystemen „Paul“ im Wert von rund 6000 Euro entschieden. Der Präsident des Lions-Clubs, Kai Emmeluth, ist glücklich, mit dem Gudensberger Partnerschaftsverein einen Partner gefunden zu haben. „Sie bieten einen schnellen, unkomplizierten, bewährten und vor allem

transparenten Transportweg für unsere Spende an. Die Gudensberger haben schon 30 Hilfstransporte in die Ukraine gefahren, ein Wahnsinn.“ Das Wasseraufbereitungssystem „Paul“ ist ein 23 Kilo schwerer Rucksack. Gegenüber anderen Wasserreinigern benötigt das System keine Energie, keine Zusatzstoffe. Es kann ohne Schulung genutzt werden. red

Zeitung lesen – und mitreden können!

**Jetzt und kräftig sparen!**

**Rabatt Fieber**

GÜLTIG VOM 13.08. bis 20.08.

So einfach funktioniert's:

- Aufkleber ausschneiden und in den Markt mitbringen.
- Behebigen Artikel auswählen.
- **Rabattcoupon an der Kasse vorlegen.**

Pro Artikel nur ein Aufkleber!

Diese Schritte mit allen Coupons wiederholen.

An der Kasse erhalten Sie den Rabatt dann direkt von Ihrem Wunschartikel abgezogen.

**LANDFUXX HILLEMÜHLE**  
Besser Str. 8a | 34281 Gudensberg | ☎ 0 56 03/20 76  
www.landfuxx.de  
Unsere Öffnungszeiten: Montag – Freitag 09.00 – 18.00 Uhr | Samstag 09.00 – 13.00 Uhr

**Schneid' Dir Deinen Rabatt doch einfach selbst!**

**Jetzt ausschneiden und kräftig sparen**

|                              |                              |                              |
|------------------------------|------------------------------|------------------------------|
| 5% Rabatt auf einen Artikel  | 5% Rabatt auf einen Artikel  | 5% Rabatt auf einen Artikel  |
| 5% Rabatt auf einen Artikel  | 5% Rabatt auf einen Artikel  | 5% Rabatt auf einen Artikel  |
| 10% Rabatt auf einen Artikel | 10% Rabatt auf einen Artikel | 10% Rabatt auf einen Artikel |
| 10% Rabatt auf einen Artikel | 10% Rabatt auf einen Artikel | 20% Rabatt auf einen Artikel |

# Besser versorgen in gut vernetzter Region

Auftakt für das Projekt „Runder Tisch Pflege“ in Frielendorf

**Schwalm-Eder** – Austausch, Vernetzung und Nachhaltigkeit sollen im Zentrum der Arbeit des Projektes „Runder Tisch Pflege“ stehen, darüber waren sich alle Teilnehmenden am ersten „Runden Tisch Pflege“ kürzlich in Frielendorf einig. Und: Ein Ergebnis der Premiere ist, dass es auch weitere solcher Vernetzungstreffen geben soll – so ist ein „Runder Tisch Pflege“ auch in Niedenstein geplant. Weitere Kommunen sollen folgen, teilt der Landkreis mit.

Der Einladung des Pflegestützpunktes des Schwalm-Eder-Kreises waren 25 Akteure aus der örtlichen Versorgungslandschaft ins Frielendorfer Rathaus gefolgt.

Von der Arztpraxis und den Sozialverband über die Seniorengruppe, den ambulanten Pflegedienst und das Sanitäts- haus bis zur stationären Einrichtung und bis zum Sicherheitsberater – fast alle, die in Frielendorf mit Senioren sowie Menschen mit Pflegebedarf zu tun haben, entschieden sich zur Mitarbeit.

„Das A und O bei der Organisation der Versorgungssituation von Menschen mit Pflegebedarf ist die Kenntnis



FOTO: SOPHIE AULENBACHER

**Wollen sich noch besser vernetzen:** (hintere Reihe von links) Sevim Dinç, Brigitte Vaupel, Natalie Deiss, Hans Hedderich, Nicol Wallon-Bergemann, Bärbel Gaertner, Wolfgang Jäger, Thomas Buchhold, Ralf Geisel, Henning Pfannkuch, Marion Geisel, (vordere Reihe von links) Andrea Richter, Annika Quanz, Simona Paul, Bürgermeister Jens Nöll, Anika März-Klein, Werner Wieland, Tina Auel, Nina Proksch, Gisela Paethke, Erika Hochmuth, Klaus-Dieter Paethke, Bettina Nickel, Christine-Ann Raesch und Sonja Weidel.

der örtlichen Gegebenheiten. Gerade deshalb spielt die Förderung der Vernetzung aller regionalen Versorgungsakteure eine so wichtige Rolle.

In einer gut vernetzten Region gelingt auch die Organisation der Versorgung komplexer Fälle“, so Erster Kreisbeigeordneter und Sozialde-

zernent Jürgen Kaufmann. Beim ersten Treffen stand das gegenseitige Kennenlernen im Mittelpunkt.

Die Vertreter der Unternehmen, Vereine und Verbände sowie die Ehrenamtlichen tauschten sich am „Runden Tisch Pflege“ über die in Frielendorf vorhandenen Ange-

bote für Menschen mit Pflegebedarf und deren Angehörige aus. Es zeigte sich schnell, dass alle Teilnehmenden großes Interesse an regelmäßigen Treffen haben und auch Angebote für die Frielendorfer aus dem Projekt „Runder Tisch Pflege“ entstehen sollen.

Die „Runden Tische Pflege“ sind Teil des dreijährigen Projektes „Case Management und Vernetzung“, welches im Pflegestützpunkt des Schwalm-Eder-Kreises verankert ist und durch das Hessische Sozialministerium gefördert wird. Der nächste „Runde Tisch Pflege“ in Frie-

lendorf findet voraussichtlich im Herbst statt.

An der Mitarbeit interessierte Akteure können sich bei Simona Paul, Seniorenbeauftragte Frielendorf, unter Tel. 0 56 84/99 99 41 melden.

red

**Town & Country HAUS** Wunschimobilie Massivbau e.K. Town & Country Lizenz-Partner

**4 Zimmer Auf Wunsch mit Gäste-WC 110 m²**

**ab 208.750,- €**

**Der Bungalow 110 inklusive:**

- ✓ Erdarbeiten und Bodenplatte
- ✓ Bauzeitgarantie
- ✓ Festpreisgarantie
- ✓ Geld-zurück-Garantie
- ✓ Baufertigstellungs-Bürgschaft
- ✓ Kontrolle durch unabhängigen Baugutachter

**Jetzt informieren!**  
Telefon: 05606-5631470  
Musterhaus Habichtswald-Ehlen  
Kreis Kassel  
www.wunschimobilie-massivbau.tc.de

**SICHERHEIT**  
garantieren 3 Schutzstriche:  
• Bau-Qualität  
• Bau-Service  
• Bau-Finanzierung

**Haus für Sie!**  
www.TC.de

Gemeinsam ein **starkes Team!**

**WIR SIND KÖNIG IMMOBILIEN**

Matthias Vollmer, Jürgen König und Björn König

**Sie möchten Ihre Immobilie verkaufen?**

Wir stehen Ihnen mit Rat und Tat zur Seite!  
www.koenig-immobilien.de  
**05681 99299**

**König IMMOBILIEN**

## CJD-Schülerin mit Bestleistungen

Stefanie Lomp gewinnt Bundeswettbewerb Fremdsprachen

**Oberurff-Schiffelborn** – Stefanie Lomp aus der Klasse 10a der Jugenddorf Christophorusschule (CJD) in Oberurff-Schiffelborn hat im Schuljahr 2021/2022 den ersten Platz beim Bundeswettbewerb Fremdsprachen in der Kategorie „Solo Moderne Fremdsprachen“ erreicht.

Nach ihrer erfolgreichen Teilnahme im Vorjahr in der Kategorie „Team“, hatte sich Stefanie Lomp nun dazu entschieden, sich für die Katego-

rie „Solo“ anzumelden. In zwei verschiedenen Bereichen stellte sie hierbei ihre Fremdsprachenkenntnisse unter Beweis – mit einer kreativen Videoaufgabe und einer in der Schule zu schreibenden Klausur.

Gemeinsam mit fünf weiteren Erstplatzierten der Kategorie wurde sie jetzt in Dreier für ihre Bestleistungen ausgezeichnet.

Auch im nächsten Schuljahr, wenn Stefanie Lomp die

gymnasiale Oberstufe an der Christophorusschule besuchen wird, will sie sich wieder zur Teilnahme am Bundeswettbewerb Fremdsprachen anmelden.

Gleichzeitig möchte sie ihre Fremdsprachenkenntnisse um eine weitere Sprache erweitern: Latein. Der Bundeswettbewerb Fremdsprachen ist ein bundesweiter Wettbewerb für Schüler der Klassen 6 bis 13 sowie für Auszubildende.

red

# Pflege verdient MEHR.

Mehr Flexibilität, mehr Team, mehr Gehalt, mehr ... **bei uns!**

Pflegekräfte, die in einer der 4 Pflege- oder Senioreneinrichtungen des Verbundes Wicker | Gesundheit & Pflege in Bad Wildungen beschäftigt sind, freuen sich **ab 01.09.2022** über **mehr Gehalt**. Kommen Sie zu uns und profitieren Sie - neben **flexiblen Arbeitszeiten** und einem **tollen Team** - von einer **deutlichen Gehaltsteigerung** in der Pflege.

Monatl. Grundgehalt, Brutto, + Zulagen/Zuschläge/Sonderzahlung, je nach Qualifikation

**Pflegefachkraft bzw. Altenpfleger (m/w/d)**  
3-jährig examiniert, (VZ 38,5, TZ anteilig)  
**3.378,24 – 3.659,82 € + Zulagen**

**Kranken- bzw. Altenpflegehelfer (m/w/d)**  
1-jährig examiniert, (VZ 38,5, TZ anteilig)  
**2.883,46 – 3.101,83 € + Zulagen**

**Pflegehilfskraft / Alltagsbegleiter (m/w/d)**  
mit Pflege-Erfahrung, (VZ 38,5, TZ anteilig)  
**2.526,13 – 2.787,04 € + Zulagen**

**WICKER**  
GESUNDHEIT & PFLEGE

**Wicker Gesundheit & Pflege**  
Personalbüro  
Dr.-Born-Straße 13  
34537 Bad Wildungen

**Pflegezentren**  
Kaiserhof & Am Laupark  
**Seniorenzentren**  
Goeckestift & Waldeck

Infos & Bewerbungen online unter: **karriere.wicker-gup.de**

Wir suchen freundlichen Mitarbeiter als

**Servicefahrer (m/w/d) 450-€-Basis oder Teilzeit**

für den Kreis Schwalm-Eder. Firmenfahrzeug wird gestellt.

Wollen Sie in einem freundlichen Team bei guter Bezahlung arbeiten?

**Bewerben Sie sich jetzt!**  
**Wir freuen uns auf Sie.**

Tel. 05665 9290247 • info@rund-ums-leben.info

**Tischlein deck dich**

**Betreuungsverein Schwalm und Eder e. V.**

Der Betreuungsverein Schwalm und Eder e.V. sucht zum **01.09.2022** oder später **einen Sozialarbeiter/Sozialpädagogen (m/w/d)** in Teilzeit für zunächst 10 Wochenstunden

**Ihr Aufgabenbereich**

- Fortbildung, Beratung und Unterstützung ehrenamtlicher Betreuer und Bevollmächtigter
- Information und Beratung über Vorsorgevollmachten, Betreuungs- und Patientenverfügungen
- Gewinnung und Einführung von ehrenamtlichen Betreuern
- Führen rechtlicher Betreuungen
- Perspektivisch Übernahme der Geschäftsführung

**Ihr Profil**

- Erfahrung in den genannten Arbeitsgebieten
- Sehr gute Kommunikationsfähigkeit
- Selbstständigkeit, Flexibilität sowie hohe Belastbarkeit
- Pkw Führerschein Klasse B und die Bereitschaft zur dienstlichen Nutzung des privaten Pkws

**Wir bieten**

- Leistungsgerechte Vergütung nach AVR Hessen mit den üblichen Sozialleistungen und Leistungen der kirchlichen Zusatzversorgungskasse
- Eine anspruchsvolle, interessante und eigenverantwortliche Tätigkeit
- Ein motiviertes, engagiertes, eigenständig arbeitendes Team
- Eine sehr gute Arbeitsatmosphäre
- Einarbeitung, Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten, regelmäßige Supervision
- Wöchentliche Arbeitszeit soll zukünftig erweitert werden

Wenn Sie sich mit der Aufgabenstellung identifizieren können und wir Ihr Interesse geweckt haben, dann freuen wir uns auf Ihre schriftliche Bewerbung an:

**Betreuungsverein Schwalm und Eder e. V.**  
Bahnhofstraße 16 · 34613 Schwalmstadt · Tel.: 06691 9623-0  
E-Mail: info@betreuungsverein-schwalm-eder.de · www.betreuungsverein-schwalm-eder.de

**Stellenanzeigen**

**Stellenangebote**

**Fahrer m/w/d für Personenbeförderung sowie Disponent m/w/d gesucht.**  
Jens Marggraf GmbH  
Melsungen, Fritzlar, Tel.: 05661 1220

Mit uns steht **Ihnen** die Welt offen

**localjob.de**  
Das regionale Jobportal

Der große, beliebte und traditionelle **ANTIK- & TRÖDELMARKT**

Hallen- und Freigelände

Keine Parkgebühren | Keine Neuware

**14. Aug. 2022**  
in **Homburg (Efze)**

Info's unter: **0174 620 87 80**  
www.greenparkmarkets.de

**FLOHMARKT**  
**Höffner**  
KASSEL FULDA BRÜCK  
**21. August**

0561 23 23 5  
flohmarktmitherz  
WWW.FLOHMARKT-MIT-HERZ.DE

**Taxi Riebeling**  
Ihre Taxi- und Mietwagenunternehmen  
06691-6510  
www.taxi-riebling.de

**Wir suchen Verstärkung für unser Team!**

Sie suchen einen Arbeitsplatz in einem familiären Umfeld, sind zuverlässig und arbeiten gern mit Menschen?

Dann sind Sie bei uns genau richtig.

Wir suchen **Fahrer (m/w/d)** für Taxi und Mietwagen in Vollzeit und auf Midi-/Mini-/Job-Basis.

Sie möchten sich am Wochenende etwas auf 450-€-Basis dazu verdienen?

Auch dann sind Sie bei uns genau richtig.

Kontaktieren Sie uns unter:  
06691 9274865 oder  
info@taxi-riebling.de

# Ausgeschaltet

Warum die Tage der Handschaltung gezählt sind

Per Hand schalten oder Automatik - fast ein Glaubenskrieg. Während viele das Spiel mit Gang und Kupplung je nach Routine für kompliziert oder zumindest unkomfortabel halten, ist es für die anderen der Inbegriff einer sportlichen Gangart. Manche Autohersteller setzen immer weniger auf rein manuelle Schaltgetriebe. Mercedes etwa hat angekündigt ab 2023 ganz darauf zu verzichten. Spätestens seit der Einführung der Doppelkupplungsgetriebe und deren Siegeszug bis zu den Kleinwagen ist das Handschaltgetriebe auf dem absteigenden Ast. Es kommt auf schwindende Verkaufsteile, sagt Peter Kerkrath von der Sachverständigen-Organisation KÜS. Ein Doppelkupplungsgetriebe ist vereinfacht ausgedrückt ein automatisiertes Schaltgetriebe, das die Gänge wahlweise ganz alleine und oder per Zug an einer Wippe oder einem Hebel sehr schnell wechseln kann. Es kommt ebenfalls ohne Kupplungspedal aus, weswegen es auch viele einfach als Automatik wahrnehmen. Dass es überhaupt diesen Lagerkampf und beide Varianten gibt, liegt an den spezifischen Eigenschaften der Getriebe: Die Handschaltung gilt nicht nur als sportlichere, sondern auch sparsamere Lösung, die niedrigeren Ver-



**Bedienung am Lenkrad:** Der Wählhebel für die Automatik ist in diesem Mercedes am Lenkrad untergebracht.

FOTO: DAIMLER AG/DPA-TMN

brauch ermöglicht, während der Automatik per se mehr Komfort vor allem im dichten Verkehr aber auch eine geringere Effizienz unterstellt wird. „Doch diese pauschalen Urteile gelten längst nicht mehr und die Automatikgetriebe haben kräftig aufgeholt“, so Kerkrath.

### Der Handschalter ist zumeist günstiger

Vor allem Doppelkupplungsgetriebe schalten schneller als jeder Rennfahrer. Nicht umsonst sind sie

längst auch bei Sportwagen wie McLaren, Ferrari, Aston Martin oder Porsche erste Wahl. „Der Verbrauchsnaheile ist ebenfalls immer weiter zurück gegangen“, so der Experte. Die Zeiten, als beim Durchschnittsverbrauch eines Modells zwischen der Version mit Handschalter und Automatik gerne mal ein, zwei Liter lagen, seien jedenfalls längst passé. „Deshalb blieb neben dem Marketingversprechen der vermeintlichen Sportlichkeit zuletzt nur noch das Kostenargument“, so Kerkrath. In

der Herstellung sind Schaltgetriebe weniger aufwendig und entsprechend billiger. Oft haben die Autobauer den Preisvorteil an die Kunden weitergegeben. Doch in Zeiten weiter sinkender Einbauten lohnt sich die parallele Entwicklung zusehends weniger. Und seitdem die Hersteller jede einzelne Modellvariante aufwendig testen und homologieren müssen, versuchen sie zudem die Vielfalt im Modellprogramm weiter zu reduzieren, erläutert Mercedes-Vertriebschefin Britta Seegers. Viele Ausstattungen

werden in Paketen oder Lines gebündelt und manche Optionen wie die Handschaltung bleiben ganz auf der Strecke.

**Auch andere mustern aus**

Auch VW will nach einem Bericht der Branchenzeitung „Automobilwoche“ bis 2024 das Schaltgetriebe ausmustern. BMW zum Beispiel bietet in der neuen Generation eher rationaler Autos wie des 2erActive Tourer nach Angaben eines Sprechers ebenfalls nur noch Automatikgetriebe an. Die Hersteller sparen aber nicht nur Geld mit dieser Entscheidung, sondern auch Platz - und das wiederum kommt den Kunden zu gute. Große Schaltknüppel und weit verzweigte -gassen auf dem Mitteltunnel weichen oft einem griffiger Stummel. Daneben passt dann ein weiterer Becherhalter, eine kabellose Ladeschale fürs Smartphone oder eine andere Ablage, erläutert ein Entwickler von Opel. Schaltgetriebe oder Automatik - eine Zeit lang mag diese Frage die Autofahrer noch entzweien. Doch bald hat sich diese Entscheidung ohnehin erübrigt. Denn wenn es bald nur noch elektrische Neuwagen gibt, kommen die in der Regel ganz ohne Schaltung aus. tmn

## Motorrad: Tipps für Wiedereinsteiger

Strahlend blauer Himmel bei sommerliche Temperaturen. Wer sich nach langer Auszeit als Wiedereinsteiger aufs Motorrad schwingen möchte, sollte sich besonders vorsichtig verhalten. Ein Wiederaufstieg aufs Bike bringt für Motorradfahrerinnen und Motorradfahrer, die seit längerem nicht mehr gefahren sind, viele Gefahren mit sich. Eine Wiederaufnahme des alten Hobbys „sollte man wohlüberlegt angehen“, rät Jürgen Leberherz von Tüv Süd. Denn Reaktionszeit, Wahrnehmungsvermögen oder Kondition verändern sich im Lauf der Jahre, so der Fachmann. Deshalb sollte nicht nur das Beherrschen der Maschine bei schneller Geschwindigkeit, sondern auch die Geschicklichkeit beim langsamen Dahinrollen auf engem Raum - etwa im Stadtverkehr - geübt werden. Mit zunehmenden Alter sinkt nicht nur die körperliche Fitness. Deshalb sollte der Wiederaufstieg auch mental trainiert werden. Zum Beispiel durch das Üben auf bereits bekannten Straßen. So können sich Biker langsam mit Verkehr, Motorrad und Technik vertraut machen. Denn auch Motoren und Bremsen haben sich mit der Zeit weiterentwickelt und verändert. Wer seit längerem nicht mehr gefahren ist, absolviert bestenfalls Übungsstunden mit einem Fahrlehrer. tmn

## Auto aktuell

### Leserthema „Rund ums Auto“

# Gefahr durch Aquaplaning

Nicht hektisch lenken und Fuß vom Gas

Ein Wolkenbruch im Sommer ist keine Seltenheit. Doch was der Natur Abkühlung verschaffen kann, sorgt auf der Straße oft für brenzlige Situationen. Wie man sich bei Aquaplaning richtig verhält.

Stark- und Dauerregen können für brenzlige Situationen auf der Straße sorgen. Durch einen Wasserfilm auf der Fahrbahn können Autos die Bodenhaftung verlieren und die Fahrer die Kontrolle über das Fahrzeug. Dann bloß keine hektischen Fahrmanöver, rät der Tüv-Verband. Es gilt: Fuß vom Gas und auskuppeln. Wer einen Automatikwagen fährt, kann in den Leerlauf „N“ schalten. Beim Bremsen könnte das Auto völlig außer Kontrolle geraten. Nur um einen Zusammenstoß zu vermeiden, sollte man voll bremsen. Und gelenkt werden darf erst



**Wasser marsch:** Auf der Straße sollte man bei Aquaplaning den Fuß vom Gas nehmen und einen kühlen Kopf bewahren.

FOTO: KLAUS-DIETMAR GABBERT/DPA-TMN

dann wieder vorsichtig, wenn das Auto wieder Bodenhaftung hat. Eine Aquaplaning-Situation kann sich unter anderem daran ankündigen, dass der Motor lauter oder die Len-

kung leichtgängiger wird. Bei zu geringer Profiltiefe kann Wasserglätte schon bei 50 km/h auftreten. Ab 80 km/h ist das Risiko von Aquaplaning laut Tüv-Verband generell erhöht. Da-

her drosselt man bei Regen das Tempo auf Landstraßen und Autobahnen vorsorglich und vergrößert die Abstände zum vorausfahrenden Fahrzeug. Um das Risiko für Aquaplaning zu minimieren, soll-

te man bei den Reifen eine Mindestprofiltiefe von vier Millimetern nicht unterschreiten. Dann könnten die Reifen das Wasser optimal verdrängen. Wer kein Messwerkzeug

parat hat, macht den Münztest: Dazu eine Ein-Euro-Münze mittig in die großen Rillen des Reifenprofils stecken. Ragt der goldene Rand der Münze über das Profil hinaus, beträgt die Profiltiefe weniger als vier Millimeter. tmn

- Inspektion
- Reparaturen aller Fabrikate
- Unfallinstandsetzungen
- TÜV/AU-Service
- Reifenservice
- Stoßdämpfer und Bremsen
- Glasschäden
- Verkauf & Reparatur von Garten-geräten

**Autohaus Ried**  
Inh. Jörg Viehmann  
34621 Frielendorf-Todenhausen  
Tel. 05684 408 · Fax 05684 1759  
autohaus-ried@t-online.de  
Öffnungszeiten: Mo.-Do. 8-17 Uhr,  
Fr. 8-16 Uhr, Sa. 8-12 Uhr

**Wir sind für Sie da!**  
Komplettes Serviceprogramm inkl.  
Garantieabwicklung für Ihr Ford-Fahrzeug.  
Kleinbusse, 9-Sitzer, zu vermieten!

IHR KFZ-MEISTERBETRIEB seit 1950

**Autohaus KLAGHOLZ**  
Neukirchen · Birkenallee 36-38  
Telefon 06694 209

**IMMER FÜR SIE DA!**

**Autohaus Schminner GmbH**  
Ihr Renault Partner  
34633 Ottrau-Immichenhain  
Tel.: 06639-414, www.schminner.de

**Mit Abstand die beste**

**AUTOWÄSCHE**

**MyWashCard**  
Kunden waschen günstiger!

**CAR WASH** Einfach sauberhaft!  
www.carwashservice.de  
Bad Zwesten-Fritzlar-Homberg(Efze)-Stadtallendorf

# Bunt wie eine Ampel

## Drei sommerliche Mini-Pizzen



**Gelbe Zucchini, rote Paprikaschoten oder grüne Erbsen** - der Belag für die Mini-Pizzen erinnert an eine Ampel.

FOTO: MANFRED ZIMMER/HERRGRUENKOCHT.DE/DPA-TMN

Natürlich kann man jedes Areal einer großen Pizza anders belegen. Sieht aber nicht so toll aus wie die Minis von Food-Blogger Manfred Zimmer - sie sind der Hit für Picknick, Party oder auf die Hand.

### Zutaten für 3 Mini-Pizzen:

Für den gesamten Teig:  
100 g Dinkelmehl 630  
1 Prise Salz  
5 g frische Hefe  
60 ml handwarmes Wasser

Für die Pizza-Variante „Scharfe Paprika“:  
1 geh. EL Sauerrahm  
2 TL gehackter Thymian  
Salz, Pfeffer  
1 TL Olivenöl  
30 g rote Paprika  
1 kleines Stück frische rote Peperoni  
ca. 25 g Schafsfeta  
ein paar dunkle Kalamata-Oliven

Für die Pizza-Variante „Gelbe Zucchini mit Gemüseknoblauch“:  
1 geh. EL Sauerrahm  
2 TL gehackter Rosmarin  
Salz, Pfeffer  
3 Scheiben gelbe Zucchini  
1 große Zehe Gemüseknoblauch  
etwas Käse zum Reiben

Für die Pizza-Variante „Pilze mit Erbsen“:  
2 TL Öl  
4 Basilikumblätter  
Salz, Pfeffer  
1 braunen Pilz  
ein paar Erbsen  
1 MS scharfes Paprikapulver

### Zubereitung:

1. Geben Sie für den Teig das Mehl und das Salz in eine Schüssel. Gut vermischen.

2. Bilden Sie eine kleine Kuhle in der Mitte. Geben Sie die zerbröckelte Hefe in die

Kuhle und gießen Sie etwas handwarmes Wasser darüber. Wasser und Hefe leicht vermischen.

3. Wischen Sie das Mehl über die Kuhle, sodass die Hefe und das Wasser zugedeckt sind. Lassen Sie diese Mischung circa 3 Minuten gehen. Dann etwas mit einem Löffel vermischen.

4. Danach vermengen Sie die Mischung vorsichtig mit der Hand und geben immer mal von dem handwarmen Wasser hinzu. Verkneten Sie den Teig zu einem Kloß. Ist der Teig zu trocken, noch ein paar Tropfen Wasser hinzugeben. Ist er hingegen zu feucht, geben Sie noch etwas Mehl hinzu. Und auf jeden Fall dann etwas verkneten und zu einem Kloß formen.

5. Den Ofen auf 230 Grad (Umluft) vorheizen. Gehen Sie nach Ihrer Erfahrung. Je

der Ofen ist ja anders.

6. Einen Gitterrost mit Backpapier bereitstellen.

7. Den Teig in drei Teile teilen und zu Kugeln formen.

8. Die Teigkugeln auf einer gut bemehlten Fläche zu kleinen Pizzen (ca. 13 bis 14 cm Durchmesser) auswalken und auf das Gitterrost mit dem Backpapier legen.

9. Für die Pizza „Scharfe Paprika“ den Sauerrahm auf den Pizzaboden streichen. Mit 1 TL Thymian, Salz und Pfeffer würzen. 1 TL Olivenöl dazugeben und alles verstreichen. Mit Paprikastreifen, Peperoni-Ringen, Fetawürfeln und Oliven belegen. 1 TL Thymian darüber geben. Pfeffern und salzen.

10. Für die Pizza „Gelbe Zucchini mit Gemüseknoblauch“ den Boden mit 1 EL

Sauerrahm bestreichen. Mit 1 TL Rosmarin bestreuen und mit Salz und Pfeffer würzen. 1 TL Olivenöl dazugeben und alles verstreichen. Mit Zuchinscheiben, Knoblauchstücken und einer Datteltomate belegen. Dann mit 1 TL Rosmarin bestreuen und pfeffern und salzen. Etwas Käse darüber reiben.

11. Für die Pizza „Pilze mit Erbsen“ den Pizzaboden mit 1 TL Olivenöl bestreichen. Die Basilikumblätter grob hacken und auf den Boden legen. Mit Salz und Pfeffer würzen. 4 Pilzscheiben und ein paar Erbsen darauf legen. 1 TL Oregano sowie 1 Messerspitze scharfes Rosenpaprika darüber streuen. 1 TL Öl darüber träufeln.

12. Die Mini-Pizzen kommen nun für ca. 10 bis 12 Minuten in den Ofen - mittlere Stufe - bis sie schön kross sind.

tmn

## Alles Pflaume oder was?

### Die Vielfalt der blauen Früchtchen

Der Spätsommer wird blau! Ob frisch direkt in den Mund oder auf dem Kuchen - Pflaumen schmecken auf vielerlei Weise. Die unterschiedlichen Sorten punkten mit verschiedenen Qualitäten.

Pflaume, Zwetschge, Mirabelle und Reneklode: Das sind nicht etwa verschiedene Namen für ein und dieselbe Frucht. Alle vier sind Unterarten der gemeinsamen Art Pflaume (*Prunus domestica*), erklären die Experten der Bayerischen Gartenakademie.

Die Zwetschge, je nach Region auch Zwetsche, Zwetschke oder Quetsche genannt, hat eine ovale bis längliche Form und festes Fleisch, das sich meist gut vom platten Stein lösen lässt. Sie ist daher ideal für Kuchen. Es gibt mehrere Sorten, die süß, säurehaltig und aromatisch sein können. Geerntet werden manche Sorten schon im Juli, andere erst im September.

Die Pflaume dagegen ist von der Frucht und auch vom Stein her rundlicher. Das

Fruchtfleisch ist weicher, Pflaumen sollten daher nicht so lange gelagert werden. Weil sie viel Saft enthalten, sind sie für Kuchen weniger geeignet.

Auch Renekloden sind rundlich, allerdings nicht blau und violett wie die Pflaumen, sondern grünlich. Ihr Fleisch löst sich schwer vom Stein.

Mirabellen sind dagegen nur kirschgroß und haben eine gelbe Farbe, teils mit roten Bäckchen. Sie schmecken sehr süß.

tmn



**Entsteinte und halbierte Zwetschgen:** Sie eignen sich besonders gut für Kuchen.

FOTO: CHRISTIN KLOSE/DPA-TMN

Speedlog GmbH  
Internationale Spedition sucht  
**Kraftfahrer im Nah- und Fernverkehr**,  
Tel.: 0561-589468107  
oder [bewerbung@speedlog.de](mailto:bewerbung@speedlog.de)

Kaufe Wohnmobile + Wohnwagen  
Tel. 03 94 4 - 36 16 0 - [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)  
**IBC GÜSSHEIZKESSEL (GK)** für Holz, Kohle & Pellets.  
10 Jahre Garantie! Ab 7.499 € - bis zu 45% Förderung.  
[www.ibc-heiztechnik.de](http://www.ibc-heiztechnik.de) © 03632/667470

# siebentage

## ESSEN für eine woche

Single-Menü **60 €** Paar-Menü **100 €**  
zzgl. je 10 Euro Liefergebühr

**Lieferbar ab 17. August**

1. Hackbraten in Waldpilzsauce
2. Käsespätzle mit Röstzwiebeln
3. Hähnchenbrust in Knoblauch
4. Linseneintopf mit Kartoffeln
5. Gefüllte Paprikaschote
6. Grüne Sauce mit Ofenkartoffeln
7. Schweinefiletmedallions Cognac

bestellbar auf:  
**grischaefer.de**

**DER GRISCHÄFER**  
Kasseler Str. 77 • 34308 Bad Emstal • Bestellen: 05624 - 99 85 55

**Hubert Marcinek**  
34587 Felsberg • Schulstr. 6 • Tel. 05662 2480

Angebote gültig vom 15.08. bis 20.08.2022

**Currywurst** .....Stck. **2,80**

**Gyros-Spieße** .....1 kg **12,99** **Schlemmerspieße** .....1 kg **12,99**

**Grillröllchen** .....1 kg **12,99** **Gyros** .....1 kg **9,99**  
Feta oder Mozzarella

**Ab Mittwoch: 1 Fertiggericht zum Mitnehmen**

**Zahnarztpraxis**  
**Tobias Schwalm**  
Zahnarzt  
Hessenallee 3  
34613 Ziegenhain

**Wir möchten Ihr Lachen erhalten.**

- **Zahntechniker** (m/w/d) gesucht, Voll- oder Teilzeit, Festeinstellung
- **Hilfskraft Labor**, gern auch **Zahnarztthelferin** (m/w/d) gesucht, 450-€-Basis

**06691 3930**  
[www.zahnarztpraxis-schwalm.de](http://www.zahnarztpraxis-schwalm.de)

Für unser **Werk Fritzlar** suchen wir  
Saisonkräfte für die Krautproduktion

**Hengstenberg**

- **Schlepperfahrer/Hubwagenfahrer/Staplerfahrer** (m/w/d)
- **Mitarbeiter Rohwareneingangskontrolle** (m/w/d)
- **Maschinenbediener** (m/w/d)
- **Mitarbeiter in der Produktion** (m/w/d)

Wir bieten Ihnen

- **Flache Hierarchien im mittelständischen Familienunternehmen, starke Marken und bekannte Produkte**
- **Kantine**
- **Gute Verkehrsanbindung und kostenlose Parkplätze**
- **Mitarbeiterrabatte**

Haben Sie noch Fragen?  
Rufen Sie uns einfach an, gerne helfen wir Ihnen weiter.  
Ihre Ansprechpartnerin ist Frau Marita Haupt (+49 5622 804-182).

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung online über unser Jobportal unter [www.hengstenberg.de](http://www.hengstenberg.de), per E-Mail an [marita.haupt@hengstenberg.de](mailto:marita.haupt@hengstenberg.de), auf dem Postweg oder persönliche Abgabe im Werk!

**Hengstenberg GmbH & Co. KG**  
Werkspersonalabteilung  
Pappelallee 4-16  
34560 Fritzlar  
[www.hengstenberg.de](http://www.hengstenberg.de)

**Auch Erdbeermarmelade** funktioniert ohne Gelierzucker. FOTO: CHRISTIN KLOSE/DPA-TMN

## Zuckerfreie Marmeladen zaubern

Himbeeren und Erdbeeren, Pfirsiche und Aprikosen - aus ihnen lassen sich gut auch zuckerfreie Marmeladen herstellen. Dafür sollten gut ausgereifte Früchte genommen werden, weil sie schon pur süß schmecken, heißt es vom Bundeszentrum für Ernährung (BZfE).

Das Obst wird zerkleinert und mit wenig Wasser weichgekocht. Weil Äpfel eindickendes Pektin enthalten, gibt man einen geraspelten Apfel dazu. Wer noch mehr Mus-Konsistenz braucht, kann auch Geliermittel aus Johannisbrotkernmehl, Apfelpektin oder Agar-Agar nutzen. Das Ganze wird kurz aufgekocht und noch heiß bis zum Rand in Schraubgläser gefüllt. Achtung: Ein Fruchtaufstrich ohne Zucker ist verschlossen maximal zwei Monate haltbar. Denn der konservierende Zucker fehlt ja. Ein angefangenes Glas sollte kühl gelagert und die Marmelade zügig verbraucht werden.

tmn

# Anspruch bis Versicherung

## Was gilt bei unbezahltem Urlaub?

Einmal um die Welt reisen, das Haus renovieren, die Promotion nachholen: Es gibt viele Gründe, eine längere Auszeit vom Job haben zu wollen. Aber habe ich ein Recht darauf? Und was muss ich beachten?

Wie viele Urlaubstage Beschäftigten im Jahr zustehen, regelt der Arbeitsvertrag. Wie aber sieht es aus, wenn man die schon längst ausgeschöpft hat? Die wichtigsten Fragen und Antworten zum unbezahlten Urlaub im Überblick.

### Wer hat Recht auf unbezahlten Urlaub?

Die Antwort ist auf den ersten Blick frustrierend: Niemand. „Es gibt keinen Anspruch“, sagt Nathalie Oberthür, Fachanwältin für Arbeitsrecht in Köln. „Aber einvernehmlich geht alles.“

Anders formuliert: „Es ist immer eine Vereinbarungssache zwischen dem Arbeitgeber und Arbeitnehmer“, so Tjark Menssen von der Rechtsschutzabteilung des Deutschen Gewerkschaftsbunds (DGB).

### Kann mein Arbeitgeber unbezahlten Urlaub ablehnen?

Ja. Theoretisch muss der Arbeitgeber das auch nicht besonders erklären. Überwiegend werden betriebliche Gründe genannt. Zum Beispiel, dass er keine geeignete Vertretungskraft findet.

„Gerade in aktuellen Zeiten von Pandemie und Arbeitskräftemangel kann es heißen, dass sich Mitarbeiter mit speziellen Kenntnissen unersetzbar machen“, so Tjark Menssen. Möglichkeiten, dagegen vorzugehen, haben Betroffene dann nicht.

### Wie lange darf unbezahlter Urlaub dauern?

Nach oben gibt es keinerlei Grenzen. Auch hier gilt: Es



**Unter Palmen entspannen:** Wer unbezahlten Urlaub möchte, ist auf das Einverständnis des Arbeitgebers angewiesen.

FOTO: CHRISTIN KLOSE/DPA-TMN

hängt ganz vom guten Willen des Arbeitgebers ab. Üblich sind aber einige Monate bis zu einem Jahr. „Länger sollte es auch nicht dauern. Das ist immer eine Gratwanderung“, sagt Menssen. Wer lange weg war, kann Probleme bekommen, den Anschluss oder Einstieg in die Arbeit wiederzufinden.

### Habe ich Anspruch, wenn Teammitglieder unbezahlten Urlaub bekommen haben?

Das Motto „Gleiches Recht für alle“ gilt in diesem Fall nicht. „Natürlich würde das für Diskussionen sorgen. Aber es gibt keinen allgemeinen Anspruch, dass alle Beschäftigten immer das Gleiche zugestanden bekommen“, sagt Nathalie Oberthür.

Wenn es allerdings ein allgemeines Prinzip im Betrieb gibt, dass da lautet: Jeder darf unbezahlten Urlaub nehmen,

nur einem Einigen würde der Wunsch verwehrt, könne dieser sich darauf berufen.

### Wie sieht es mit der Versicherung aus?

Für ihre Sozialversicherungen sind Beschäftigte nun selbst verantwortlich. „Wer sich von heute auf morgen ohne Entgelt freistellen lässt, muss die Sozialversicherungsbeiträge selbst zahlen“, so Menssen.

Ohne Entgelt gibt es nur in der Krankenversicherung noch einen nachwirkenden Versicherungsschutz von einem Monat. Danach muss man sich freiwillig kranken- und pflegeversichern oder auch selbst weiter in die Rentenversicherung einzahlen.

### Lässt sich der Anspruch auf unbezahlten Urlaub bei der Vertragsverhandlung festhalten?

„Wer so etwas vorhat oder gar konkret plant, sollte in

der Tat frühzeitig verhandeln, damit da Klarheit besteht“, sagt Tjark Menssen. Aber natürlich geht man auch ein Risiko ein: Denn was hält ein neuer Arbeitgeber wohl davon, wenn man sich schon vor dem Start im neuen Betrieb als erstes um eine Auszeit kümmert?

### Gibt es Alternativen zum unbezahlten Urlaub?

Theoretisch könnte man sich mit seinem Arbeitgeber auf ein Teilzeitmodell für zwei Jahre einigen. Beschäftigte arbeiten ein Jahr, in dem sie aber nur die Hälfte ihres Gehalts bekommen. Machen sie das nächste Jahr frei, bekommen sie ebenfalls nur die Hälfte ihres Gehalts. „Auf diese Art und Weise kann ich mir meinen eigenen Urlaub besser finanzieren“, sagt Menssen. Kranken- und Pflegeversicherung werden vom Arbeitgeber weiter mitübernommen.

tmn



**ICH WILL DABEI SEIN,  
WENN MEIN JOB NICHT NUR SICHER,  
SONDER AUCH SOZIAL IST.**



**ASKLEPIOS**  
MED. VERSORGUNGSZENTRUM

MIT DIESEM WUNSCH SIND SIE BEI ASKLEPIOS GUT AUFGEHOBESEN. Mit rund 170 Gesundheitseinrichtungen in 14 Bundesländern zählen wir zu den größten privaten Klinikbetreibern in Deutschland. Der Kern unserer Unternehmensphilosophie: Es reicht uns nicht, wenn unsere Patienten gesund werden – wir wollen, dass sie gesund bleiben.

**Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt (w/m/d)**

### Medizinische Fachangestellte

**für unser Medizinisches Versorgungszentrum (MVZ)  
am Standort Bad Wildungen  
in Voll- oder Teilzeit, Stellenumfang nach Absprache  
wir sind**

Die Stadtklinik, eine Akut- und Notfallklinik der mittleren Versorgungsstufe, und die Rehabilitationskliniken Fürstenhof und Helenenklinik bilden gemeinsam mit dem Asklepios Gesundheitszentrum eine Spitzenmedizinische Versorgungseinheit auf höchstem Niveau. Wir betreiben am Klinikstandort in Bad Wildungen ein Medizinisches Versorgungszentrum der Asklepios MVZ Hessen GmbH mit den Fachbereichen Allgemeinmedizin, Schmerztherapie, Gastroenterologie, Kardiologie, Pneumologie, Diabetologie und Neurochirurgie.

### Ihr Aufgabengebiet

- ▷ EDV gestützte Anmeldung und Patientenverwaltung
- ▷ Assistenz bei medizinischen Eingriffen
- ▷ Betreuung, Anleitung und Hilfestellung bei der ambulanten Patientenversorgung
- ▷ Unterstützung bei der KV- und Privatabrechnung
- ▷ Organisation des täglichen Praxisablaufs
- ▷ Koordination der Praxistätigkeit, insbesondere Ihres Schwerpunktes
- ▷ Sie haben Interesse beim weiteren Ausbau unserer ambulanten Strukturen mitzuwirken

### Ihr Profil

- ▷ Eine abgeschlossene Berufsausbildung zur/zum Medizinischen Fachangestellten (w/m/d) / bzw. zur/zum Arzthelfer (w/m/d)
- ▷ Sie haben Interesse daran sich ständig weiterzuentwickeln
- ▷ Sie bringen Kenntnisse in den gängigen EDV-Anwendungen mit
- ▷ Ggf. eine abgeschlossene VERAH- und/oder NÄPA-Weiterbildung oder das Interesse diese Weiterbildung bei uns zu absolvieren
- ▷ Engagement und Motivation für den Aufbau weiterer Strukturen
- ▷ Prozessorientiertes und wirtschaftliches Arbeiten

### Wir bieten

- ▷ Ein interessantes und vielseitiges Aufgabenspektrum
- ▷ Geregelte Arbeitszeiten mit freien Wochenenden und Feiertagen
- ▷ Interne und externe Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten mit weitgehender Kostenübernahme durch den Arbeitgeber
- ▷ Individuelle Förderung
- ▷ Ein wertschätzendes und vorurteilsfreies Arbeitsumfeld
- ▷ Konzernweite Vernetzung durch unser Social Intranet „ASKME“
- ▷ Vereinbarkeit von Familie und Beruf durch u.a. flexible Arbeits- und Teilzeitmodelle
- ▷ Betriebliche Gesundheitsförderung und Prävention durch viele Angebote im Rahmen des „Asklepios Aktiv“ Programms
- ▷ Mitarbeiterrabatte in vielen Onlineshops und zahlreiche Vergünstigungen für Freizeitaktivitäten und Veranstaltungen

**Für Rückfragen steht Ihnen Karsten Meyfarth gern zur Verfügung.**  
Tel.: 05621/704 4103 / E-Mail: k.meyfarth@asklepios.com  
Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung - vorzugsweise per E-Mail.

Asklepios Kliniken Bad Wildungen | Personalabteilung  
Langemarckstraße 2 | 34537 Bad Wildungen  
Tel.: 05621 / 704-4104 | e-Mail: j.brauer@asklepios.com

**Größer - noch günstiger - schöner!**

**...hin zu...**

**Kimm!**

**NEUE:**  
Wäschetrockner  
Waschmaschinen  
Geschirrspüler  
Einbauherd mit Cr.-Feld

ab € 129,-  
ab € 199,-  
ab € 199,-  
€ 299,-

**NEUE ADRESSE seit 3.1.22:**  
**Philippstraße 23**

Viele Geräte mit kleinen Lackfehlern!

**NORBERT KIMM**  
34127 Kassel • Telefon 8 70 03 96  
[www.hinzu-kimm.de](http://www.hinzu-kimm.de)

Polin macht alles! 01520-780 56 18

**Fleischerei**  
**Ralf Ganb**

Telefon Melsungen: 05661 3106  
Telefon Dagobertshausen: 05661 2433

**Angebote vom 16.-20.08.2022**

5 Grillbratwürstchen Pck. **5,00 €**

Kamm-/Lachssteaks 100 g **1,09 €**

Lange Stracke Stck. **8,50 €**

Hähnchenbrustfilet 100 g **1,19 €**

Dagoröllchen 100 g **1,29 €**

**Qualität aus Meisterhand**

- Wir schlachten selbst • Stroh-
- Schweine und Großvieh aus eigener
- Aufzucht • Frische Eier und Frisch-
- geflügel • Nudeln • heiße Theke

**Öffnungszeiten: Montag geschlossen**  
Melsungen, Di.-Fr. 7.30-18.00 Uhr  
Sa. 7.30-12.30 Uhr  
Dagobertshausen, Do.-Fr. 7.30-17.30 Uhr  
Sa. 7.30-12.30 Uhr

## Hallmann Melsungen erstrahlt in neuem Design: Neueröffnung nach Umbau und erweitertes Hörstudio

**HALLMANN**

**SUMMER SALE**  
**1 GLAS GESCHENKT**  
nur bis 31.08.2022

**-50%**  
**AUF MARKEN-BRILLENGLÄSER\***

**Auch auf Gleitsichtgläser!**

**MeisterGlas®**  
MADE IN GERMANY

\*Gültig bis 31.8.22 auf Meisterglas® Brillengläser und Sonnengläser, nur für Neuaufträge, nicht kombinierbar mit anderen Aktionen u. Angeboten. Optik Hallmann GmbH, Große Str. 27, 24937 Fl.

**NEU NACH UMBAU: Melsungen, Brückenstraße 22**  
**05661/92 22 03 • [optik-hallmann.de](http://optik-hallmann.de)**

**Melsungen** - Ein top motiviertes Team erwartet Sie im neu gestalteten Geschäft in der Brückenstraße 22. Neben der gewohnten Fachkompetenz warten bis Ende August viele tolle Eröffnungsaktionen auf alle Kunden und Besucher. Das Team rund um Filialleiter Wolfgang Breyer freut sich, seine Kunden am umgebauten und todmodernen Standort begrüßen zu dürfen. „Hallmann gibt es nun schon seit über 2 Jahren in Melsungen. Das neue und erweiterte Geschäft bietet uns nun die Möglichkeit unseren Kunden in den Bereichen Brillen, Kontaktlinsen und Hörgeräte eine noch größere Auswahl an Produkten mit kompetenter Beratung und Service bereitstellen zu können.“, so Wolfgang Breyer, Augenoptikermeister und Filialleiter in Melsungen.

**Neues Hören – dank modernster Hörtechnologie**  
Stolz ist man auch über die Eröffnung des erweiterten Hörstudios: „Gutes Hören

gehört in die besten Hände und mit dem neuen modernen Hörstudio können wir unsere Kunden ab sofort noch besser und schneller betreuen“, erläutert Marc Fürstenberg, Hörakustik-Regionalleiter in Hessen. Zusätzlich zum großen Hörstudio bereichert das im neuen Glanz erstrahlende Geschäft auch ein Kontaktlinsenstudio mit Refrakti-

onsstudio, in denen Kunden einen kostenlosen Sehtest in Anspruch nehmen können „weil uns natürlich nicht nur das gute Hören, sondern auch das bessere Sehen unserer Kunden am Herzen liegt.“, betont Breyer. **optik-hallmann.de**  
**Hallmann Melsungen**  
**Augenoptik & Hörakustik**  
Brückenstraße 22  
Tel: 05661-922 203



Kompetente Beratung im neu gestalteten, topmodernen Geschäft in Melsungen.

Anzeige

# Rätselspaß am Wochenende

|                                            |                                       |                                      |                                           |                                      |   |                                   |   |                           |                                     |   |                         |   |                                            |   |                                       |                             |                  |   |                                          |                                    |                                      |   |                                    |                                     |   |
|--------------------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|---|-----------------------------------|---|---------------------------|-------------------------------------|---|-------------------------|---|--------------------------------------------|---|---------------------------------------|-----------------------------|------------------|---|------------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|---|------------------------------------|-------------------------------------|---|
| Thron-<br>über-<br>dachung                 | ein<br>Hopfen-<br>getränk             | ▼                                    | Prophet<br>im A.T.                        | Gift der<br>Toll-<br>kirsche         | ▼ | engl-<br>sches<br>Flächen-<br>maß | ▼ | engl.<br>Zahlen-<br>lotto | Kaviar-<br>fische                   | ▼ | über-<br>wälti-<br>gend | ▼ | Industrie-<br>länder-<br>verbund<br>(Abk.) | ▼ | Gipfel<br>im Hima-<br>laja<br>(Nepal) | molda-<br>wische<br>Währung | Einzel-<br>stück | ▼ | weib-<br>licher<br>Artikel               | Papa-<br>gehen<br>Neusee-<br>lands | Autor<br>von „Der<br>dritte<br>Mann“ | ▼ | Ort im<br>Banat<br>(Rumä-<br>nien) | kurze<br>Zeit-<br>ungs-<br>berichte | ▼ |
| ▼                                          | ▼                                     | ▼                                    | ▼                                         | ▼                                    | ▼ | ▼                                 | ▼ | ▼                         | italie-<br>nische<br>Nudel-<br>art  | ▼ | ▼                       | ▼ | ▼                                          | ▼ | ▼                                     | ▼                           | ▼                | ▼ | Angeh. o.<br>mittel-<br>amerik.<br>Volks | ▼                                  | ▼                                    | ▼ | ▼                                  | ▼                                   |   |
| chinese-<br>sischer<br>Politiker<br>(Peng) | ▼                                     | ▼                                    | „zauber-<br>kräftige“<br>Flüssig-<br>keit | ▼                                    | ▼ | ▼                                 | ▼ | ▼                         | von der<br>Regel<br>abwei-<br>chend | ▼ | Schwarze<br>Kunst       | ▼ | ▼                                          | ▼ | ▼                                     | ▼                           | ▼                | ▼ | Abfall<br>beim<br>Hobeln                 | ▼                                  | engl-<br>scher<br>Graf               | ▼ | ▼                                  | ▼                                   |   |
| ▼                                          | ▼                                     | ▼                                    | ▼                                         | ▼                                    | ▼ | ▼                                 | ▼ | ▼                         | ▼                                   | ▼ | ▼                       | ▼ | Schüler<br>Ren-<br>brandis<br>† 1675       | ▼ | ▼                                     | ▼                           | ▼                | ▼ | Haupt-<br>stadt von<br>Oregon<br>(USA)   | ▼                                  | ▼                                    | ▼ | ▼                                  | Marder-<br>art                      |   |
| Unbe-<br>weglich-<br>keit                  | ▼                                     | ▼                                    | früherer<br>dt. Fuß-<br>baller<br>(Uwe)   | ▼                                    | ▼ | ▼                                 | ▼ | ▼                         | ▼                                   | ▼ | ▼                       | ▼ | ▼                                          | ▼ | ▼                                     | ▼                           | ▼                | ▼ | ▼                                        | ▼                                  | ▼                                    | ▼ | ▼                                  | ▼                                   |   |
| belegen                                    | ▼                                     | Ball-<br>drehung<br>beim<br>Tennis   | ▼                                         | ▼                                    | ▼ | ▼                                 | ▼ | ▼                         | ▼                                   | ▼ | ▼                       | ▼ | ▼                                          | ▼ | ▼                                     | ▼                           | ▼                | ▼ | ▼                                        | ▼                                  | ▼                                    | ▼ | ▼                                  | ▼                                   |   |
| ▼                                          | ▼                                     | ▼                                    | ▼                                         | ▼                                    | ▼ | ▼                                 | ▼ | ▼                         | ▼                                   | ▼ | ▼                       | ▼ | ▼                                          | ▼ | ▼                                     | ▼                           | ▼                | ▼ | ▼                                        | ▼                                  | ▼                                    | ▼ | ▼                                  | ▼                                   |   |
| ▼                                          | ▼                                     | ▼                                    | ▼                                         | ▼                                    | ▼ | ▼                                 | ▼ | ▼                         | ▼                                   | ▼ | ▼                       | ▼ | ▼                                          | ▼ | ▼                                     | ▼                           | ▼                | ▼ | ▼                                        | ▼                                  | ▼                                    | ▼ | ▼                                  | ▼                                   |   |
| ▼                                          | ▼                                     | ▼                                    | ▼                                         | ▼                                    | ▼ | ▼                                 | ▼ | ▼                         | ▼                                   | ▼ | ▼                       | ▼ | ▼                                          | ▼ | ▼                                     | ▼                           | ▼                | ▼ | ▼                                        | ▼                                  | ▼                                    | ▼ | ▼                                  | ▼                                   |   |
| ein<br>Gift-<br>stoff                      | asia-<br>tische<br>Kampfs-<br>portart | Wald<br>in den<br>Tropen             | ▼                                         | Kampfer<br>aus<br>Peter-<br>sillenöl | ▼ | ▼                                 | ▼ | ▼                         | ▼                                   | ▼ | ▼                       | ▼ | ▼                                          | ▼ | ▼                                     | ▼                           | ▼                | ▼ | ▼                                        | ▼                                  | ▼                                    | ▼ | ▼                                  | ▼                                   |   |
| ▼                                          | ▼                                     | ▼                                    | ▼                                         | ▼                                    | ▼ | ▼                                 | ▼ | ▼                         | ▼                                   | ▼ | ▼                       | ▼ | ▼                                          | ▼ | ▼                                     | ▼                           | ▼                | ▼ | ▼                                        | ▼                                  | ▼                                    | ▼ | ▼                                  | ▼                                   |   |
| Frische                                    | ▼                                     | ▼                                    | ▼                                         | ▼                                    | ▼ | ▼                                 | ▼ | ▼                         | ▼                                   | ▼ | ▼                       | ▼ | ▼                                          | ▼ | ▼                                     | ▼                           | ▼                | ▼ | ▼                                        | ▼                                  | ▼                                    | ▼ | ▼                                  | ▼                                   |   |
| ▼                                          | ▼                                     | ▼                                    | ▼                                         | ▼                                    | ▼ | ▼                                 | ▼ | ▼                         | ▼                                   | ▼ | ▼                       | ▼ | ▼                                          | ▼ | ▼                                     | ▼                           | ▼                | ▼ | ▼                                        | ▼                                  | ▼                                    | ▼ | ▼                                  | ▼                                   |   |
| Kater<br>in der<br>Fabel                   | ▼                                     | ▼                                    | ▼                                         | ▼                                    | ▼ | ▼                                 | ▼ | ▼                         | ▼                                   | ▼ | ▼                       | ▼ | ▼                                          | ▼ | ▼                                     | ▼                           | ▼                | ▼ | ▼                                        | ▼                                  | ▼                                    | ▼ | ▼                                  | ▼                                   |   |
| ▼                                          | ▼                                     | ▼                                    | ▼                                         | ▼                                    | ▼ | ▼                                 | ▼ | ▼                         | ▼                                   | ▼ | ▼                       | ▼ | ▼                                          | ▼ | ▼                                     | ▼                           | ▼                | ▼ | ▼                                        | ▼                                  | ▼                                    | ▼ | ▼                                  | ▼                                   |   |
| deut-<br>scher<br>Graf-<br>ker †           | ▼                                     | ▼                                    | ▼                                         | ▼                                    | ▼ | ▼                                 | ▼ | ▼                         | ▼                                   | ▼ | ▼                       | ▼ | ▼                                          | ▼ | ▼                                     | ▼                           | ▼                | ▼ | ▼                                        | ▼                                  | ▼                                    | ▼ | ▼                                  | ▼                                   |   |
| ▼                                          | ▼                                     | ▼                                    | ▼                                         | ▼                                    | ▼ | ▼                                 | ▼ | ▼                         | ▼                                   | ▼ | ▼                       | ▼ | ▼                                          | ▼ | ▼                                     | ▼                           | ▼                | ▼ | ▼                                        | ▼                                  | ▼                                    | ▼ | ▼                                  | ▼                                   |   |
| Feuer-<br>stein                            | ▼                                     | ▼                                    | ▼                                         | ▼                                    | ▼ | ▼                                 | ▼ | ▼                         | ▼                                   | ▼ | ▼                       | ▼ | ▼                                          | ▼ | ▼                                     | ▼                           | ▼                | ▼ | ▼                                        | ▼                                  | ▼                                    | ▼ | ▼                                  | ▼                                   |   |
| ▼                                          | ▼                                     | ▼                                    | ▼                                         | ▼                                    | ▼ | ▼                                 | ▼ | ▼                         | ▼                                   | ▼ | ▼                       | ▼ | ▼                                          | ▼ | ▼                                     | ▼                           | ▼                | ▼ | ▼                                        | ▼                                  | ▼                                    | ▼ | ▼                                  | ▼                                   |   |
| Vorname<br>v. Schau-<br>spieler<br>Spencer | US-<br>Rund-<br>funk-<br>sender       | Nutz-<br>recht für<br>Treue<br>im MA | ▼                                         | ▼                                    | ▼ | ▼                                 | ▼ | ▼                         | ▼                                   | ▼ | ▼                       | ▼ | ▼                                          | ▼ | ▼                                     | ▼                           | ▼                | ▼ | ▼                                        | ▼                                  | ▼                                    | ▼ | ▼                                  | ▼                                   |   |
| ▼                                          | ▼                                     | ▼                                    | ▼                                         | ▼                                    | ▼ | ▼                                 | ▼ | ▼                         | ▼                                   | ▼ | ▼                       | ▼ | ▼                                          | ▼ | ▼                                     | ▼                           | ▼                | ▼ | ▼                                        | ▼                                  | ▼                                    | ▼ | ▼                                  | ▼                                   |   |
| Erbauer<br>der<br>Arche                    | ▼                                     | ▼                                    | ▼                                         | ▼                                    | ▼ | ▼                                 | ▼ | ▼                         | ▼                                   | ▼ | ▼                       | ▼ | ▼                                          | ▼ | ▼                                     | ▼                           | ▼                | ▼ | ▼                                        | ▼                                  | ▼                                    | ▼ | ▼                                  | ▼                                   |   |
| ▼                                          | ▼                                     | ▼                                    | ▼                                         | ▼                                    | ▼ | ▼                                 | ▼ | ▼                         | ▼                                   | ▼ | ▼                       | ▼ | ▼                                          | ▼ | ▼                                     | ▼                           | ▼                | ▼ | ▼                                        | ▼                                  | ▼                                    | ▼ | ▼                                  | ▼                                   |   |
| Regen-<br>schutz                           | ▼                                     | ▼                                    | ▼                                         | ▼                                    | ▼ | ▼                                 | ▼ | ▼                         | ▼                                   | ▼ | ▼                       | ▼ | ▼                                          | ▼ | ▼                                     | ▼                           | ▼                | ▼ | ▼                                        | ▼                                  | ▼                                    | ▼ | ▼                                  | ▼                                   |   |
| ▼                                          | ▼                                     | ▼                                    | ▼                                         | ▼                                    | ▼ | ▼                                 | ▼ | ▼                         | ▼                                   | ▼ | ▼                       | ▼ | ▼                                          | ▼ | ▼                                     | ▼                           | ▼                | ▼ | ▼                                        | ▼                                  | ▼                                    | ▼ | ▼                                  | ▼                                   |   |
| ▼                                          | ▼                                     | ▼                                    | ▼                                         | ▼                                    | ▼ | ▼                                 | ▼ | ▼                         | ▼                                   | ▼ | ▼                       | ▼ | ▼                                          | ▼ | ▼                                     | ▼                           | ▼                | ▼ | ▼                                        | ▼                                  | ▼                                    | ▼ | ▼                                  | ▼                                   |   |

## Aktivurlaub auf der Ostalb

Baden-Württemberg: Radfahren und Wandern im Ostalbkreis

### Stellenanzeigen

### Stellenangebote

Der Zweckverband „Kommunale Betriebe Nordwaldeck“ (KBN) sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen:

### Diplom-Ingenieur/in bzw. Bachelor of Engineering

Fachrichtung Siedlungswasserwirtschaft/Bauwesen (m/w/d)

Die Stelle ist unbefristet und in Vollzeit zu besetzen.

Die Bewerbungsfrist läuft bis zum 10.09.2022.

Die vollständige Ausschreibung finden Sie auf der Startseite unserer Homepage unter [www.bad-arolsen.de](http://www.bad-arolsen.de).

Sofern Sie keinen Zugriff auf das Internet haben, können Sie den vollständigen Ausschreibungstext gerne unter der Rufnummer 05691/801-270 anfordern.

**Zweckverband Kommunale Betriebe Nordwaldeck**  
Große Allee 23, 34454 Bad Arolsen, [info@zv-kbn.de](mailto:info@zv-kbn.de)



### Bekanntschaften

**Anita, 64 J.**, gesund, lustig u. lebhaft, mit schöner weibl. Figur. Die Haus- u. Gartenarbeit liegt mir im Blut, bin auch jederzeit umzugsbereit. Habe keine großen Ansprüche, nur ehrlich müssen Sie sein. Kostenloser Anruf, Pd-Senioren Glück Tel. 0800-7774050

**Marlies, 76 J.**, herzengute Witwe, mit allen fraul. Vorzügen, gutauss., vielleicht etwas zu vollbusig. Ich mag kochen und backen, habe ein kleines Auto und fahre gerne, auch längere Strecken. Wenn Sie ein lieber Mann bis ca. 85 J. sind, rufen Sie über PV an und lassen Sie uns dann alles Weitere persönlich besprechen. Tel. 0176-34498648

**Gitte, Ende 60 J.**, attraktiv, herzlich, habe ein Händchen für alles, lebe als Witwe schon einige Zeit zurückgezogen, doch jetzt möchte ich mit Ihnen noch einmal glücklich sein. Sind Sie ein lieber, aufrichtiger Mann bis 80 J., zu dem ich kommen kann? Dann sind Sie der Richtige für mich, rufen Sie ü. PV an. Tel. 0152-24910120

### Verkauf

Waschmaschine, Herd, Trockner, Gefrierkombi usw., Neugeräte als B-Ware oder GEBRAUCHTE  
Fa. TM-Store, Zur Tintenmühle 3,  
34466 Wolfhagen-Ippinghausen, 05692 9939472  
Mo.-Fr.: 10-18 Uhr, Sa.: 9-14 Uhr, [www.tm-store.de](http://www.tm-store.de)

Entrümpelung aller Art Tel: 0561-498835

### Ankauf

Ankauf Flohmarktartikel, Haushaltswaren, Werkzeuge u. v.m., auch größere Mengen  
Telefon 0173 2650986

Modelleisenbahn und Zubehör  
gesucht. Telefon 05544 912031

Antiquitäten, Kunsttrödel & Spielzeug  
Telefon: 05 61 - 49 88 35

### Landwirtschaft & Forsten

Platten, Verbundsteine + Pflaster aller Art, Gartenarbeit übernimmt Fa. Engel Tel: 05 61 - 49 88 35

### Kontakte

18 j. Hobbynutte **0162-358 9010**

Ob Kurztrip oder Familienurlaub: Im Ostalbkreis rund um die Städte Aalen, Ellwangen und Schwäbisch Gmünd, finden naturbegeisterte Aktivurlauber alles, was das Herz begehrt.

Die Ostalb in Baden-Württemberg umfasst reizvolle Gebiete wie die Albhochfläche und die Keuperwaldberge. Sie faszinieren Besucher mit einzigartigen Kultur- und Naturdenkmälern wie dem Unesco-Geopark Schwäbische Alb und dem Unesco-Welterbe Limes. Ob Wandern, Biken oder Flanieren: Für jede Präferenz gibt es passende Routen. Alle, die ihre Tour mit dem gewissen Etwas verfeinern möchten, können das mit dem Entdeckerpass tun. Der Pass lädt



Die barocke Wallfahrtskirche St. Maria wurde auf einem 707 Meter hohen Plateau des Rechbergs mit traumhafter Aussicht erbaut.

FOTO: DJD-K/TOURISMUS OSTALB/CHRISTIAN FRUMOLT

dazu ein, 25 spannende Orte zu entdecken. An jedem steht eine individuelle Stempelstel-

le bereit. Standorte und mehr Infos zum Pass sind unter [deine-ostalb.de](http://deine-ostalb.de) zu finden.

djd-k

## Ein Kleinod unter den Kleinstädten

Fachwerkstadt Schmalkalden gilt als ganz besondere Schönheit

Klein, aber fein: In Deutschland lohnen nicht nur die großen Metropolen einen Besuch, auch viele kleinere Orte sind eine Reise wert. Eine der schönsten Kleinstädte Deutschlands ist laut ADAC das idyllische Schmalkalden mitten im Thüringer Wald. Es beeindruckt vor allem mit seinem historischen Stadtkern, der zu mehr als 80 Prozent aus liebevoll restaurierten Fachwerkhäusern besteht. Sehenswert sind außer-

dem die spätgotische Hallenkirche, das Renaissance-schloss Wilhelmsburg und die Graffiti-Kunst an zahlreichen Hauswänden.

Zu Wanderungen ins schöne Umland lädt der Biathlonstar und Olympiasieger Sven Fischer ein. Und nicht zuletzt lockt das süßeste Ausflugsziel Thüringens: die Viba Nougat-Welt mit gläserner Manufaktur, Café und Mitmachkursen.

djd-k

[schmalkalden.com](http://schmalkalden.com)



Die Schmalkalder Altstadt besticht durch ihre liebevoll restaurierten Fachwerkbauten.

FOTO: DJD-K/SCHMALKALDEN/AXEL BAUER

## Besonders preiswert! Kleine Anzeigen mit großem Echo!

Private Kleinanzeigen sind für viele unserer Leser die Lieblingslektüre.

Nutzen Sie dieses Interesse, wenn Sie etwas kaufen oder verkaufen wollen, wenn Sie eine Stelle oder eine Wohnung suchen oder auch, wenn der dritte Mann zum Skat fehlt.